

本主日 (4/9) 轮值同工

下主日 (11/9) 轮值同工

服务台: 刘允成弟兄
招待与: 施国祥弟兄
收奉献: 钱凤华姐妹
主祷: 施国全执事
讲员: 陈业伟牧师
讲题: 【门徒的抉择】
经文: 路加福音 7:36 - 8:3
翻译: 邱颖勤托士
读经: 赵万森弟兄
代祷: 施国全执事
会务报告: 黄遨游牧师
领唱: 林爱珠姐妹
关怀: 蓝群芳师母
邱颖勤托士
插花: 黄德凯夫妇

服务台: 黄温姐妹
招待与: 钟瑞琴姐妹
收奉献: 赵康欣姐妹
主祷: 黄遨游牧师
讲员: 黄遨游牧师
讲题: 【出於上帝、献予上帝】
经文: 林后 2:14 - 3:6
路 15:1 - 10
书信: 詹兴义执事
翻译: 陈文祥执事
圣餐助理: 黄群俊弟兄
会务报告: 黄遨游牧师
领唱: 孙尉轩弟兄
关怀: 林秋萍姐妹
赵万森弟兄
插花: 尤燕梅姐妹



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: (+65) 6474 1177 | FAX: (+65) 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游牧师 (牧正) (Ext 112)
Rev Huang Ao-You (Vicar)
aoyou@cogsanglican.org
96330506 (HP)

郑鸿恩传道 (Ext 108)
Pastor Tay Hong Ern
hongern@cogsanglican.org
90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 107)
Pastor Leong Soak Cheng
soakcheng@cogsanglican.org
96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)
Pastor Moses Ng
mosesng@cogsanglican.org
90033635 (HP)

黄思敏姐妹 (Ext 109)
Sis Ng Soo Bin
soo_bin@cogsanglican.org
92954155 (HP)

李宜恩弟兄 (Ext 110)
Bro Sherman Lee Shuen Ern
lee-sherman@hotmail.com
98222902 (HP)

行政同工 ADMIN STAFF

关达升弟兄 (干事) (Ext 102)
Bro Frederick Kwan Tuck Sing
93854708 (HP)

李馥明姐妹 (财政) (Ext 113)
Sis Joyce Lee Fook Meng

李佩君姐妹 (行政) (Ext 101)
Sis Rosalind Lee Poey Khoon

双语崇拜/宣教主日

BILINGUAL SERVICE

三一后第十五主日

Trinity 15

4/9/2016

早祷主日崇拜次序

赞美诗

早祷礼文

使徒信经

主祷文

代祷

会众赞敬

本圣经文

讲道

讲题

奉献诗歌

祝福

会务报告

散会歌

默祷散会

Hymns of Praise

Morning Prayer

The Apostles' Creed

The Lord's Prayer

Intercession

Community Praise

Today's Scripture

路加福音 Luke 7:36 - 8:3

陈业伟牧师

【门徒的抉择】

【The Choice of True Discipleship】

Offertory Hymn

Benediction

Announcements

Recessional

Silent Prayer



每周活动 Weekly Activities

星期三 Wednesday	10:30am	乐龄聚会 Senior Citizen's Gathering
第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	1:00pm	乐龄团契 Senior Citizen's Fellowship
星期六 Saturday	3:30pm	诗班练习 Choir Practice
星期六 Saturday	6:30pm	心得心时间 (青年) Synthesis Time (Youth)
主日 Sunday	8:30am	华语崇拜 Mandarin Service
主日 Sunday	8:45am	主日学一 Sunday School -1
主日 Sunday	10:45am	双语崇拜 Bilingual Service
主日 Sunday	10:45am	主日学二 Sunday School - 2
主日 Sunday	1:00pm	基督教教育 Christian Education
主日 Sunday	4:00pm	英语崇拜 English Service
主日 Sunday	4:00pm	英语主日学 Sunday School (E)

本人有下列要项欲通知牧师:

I wish to forward the following requests to the pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick
- 需要教牧探访 Request for visitation
- 更换住址/电话 Change of address / Tel no.
- 欲参加月捐 Participation in monthly tithing
- 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge

其他Others: _____

姓名Name: _____

地址Address: _____

电邮 Email: _____

电话Tel: _____ 日期Date: _____

请放入奉献袋 Kindly place into the offering bag

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

会 务 报 告

下主日9月11日圣餐崇拜：三一后第十六主日

上主日8月28日联合崇拜总人数：310

1. 欢迎大家，特别是新朋友前来参加今早的崇拜。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。
承蒙新加坡圣经公会的总干事，陈业伟牧师莅临本堂崇拜中分享信息，谨此致谢。
欢迎李宣恩弟兄2016年9月1日加入本堂华文部的教牧团队开始为期16个月的献心者服侍。请弟兄姐妹在祷告中記念他。
2. **会友消息**
恭贺！苏才翔弟兄与太太蔡愉宁姐妹于9月2日蒙上帝所赐，喜获儿子，取名恒恺。母子平安，为此感恩。
恭贺！黄德凯弟兄和陈秀虹姐妹于9月3日喜结连理。愿主带领他们建立以耶稣基督为中心的家庭。
慰问。。。黄温姐妹的长兄、黄宝筏弟兄于8月28日安息主怀，并已于8月31日举殡火葬。谨此求主安慰丧家。
3. **“每日活水”2017年1月至6月份灵修书刊**
今天开始接受订购。请有采用这灵修材料的小组，向各自组长订购。不在小组的弟兄姐妹，请到服务台付款订购。6个月的订阅为\$30。
订购截止日期是 9月25日。
4. **社区关怀事工：**为配合9月10日《点亮中秋》活动，当天的探访工作在5.30pm开始。有意参与者，请按时在教会集合。
5. **《点亮中秋》之派发宣传单**
让我们今天一起出动！出发前，你必须参加临行前简报会，告诉你相关注意事项以及路线等。我们希望能覆盖960户，所以你的参与至关重要！
简报时间（华语崇拜）：**10.10 - 10.30am**；（双语崇拜）：**12.20 - 12.40pm**
地点：音乐室。更多《点亮中秋》节目详情，请上教会网站：
goodshepherdsingapore.com
6. **华语崇拜关怀、收奉献事工**
郑鸿恩传道在9月11日崇拜后10.15am要会见所有参与此事工组的组员。
敬请按时出席，地点：副堂楼上 PFA。
7. **心得心** 在9月17日（星期六）6 - 9.30pm 将有个游戏节目。这是个美食和娱乐性的节目。鼓励邀请新朋友，年龄13-21者参与。地点：副堂PFA。
现在就到网站@ tinyurl.com/gameshownight 报名。

8. 乐龄团契

一、【信仰讲座】

讲员：郭凯丽传道

日期：9月17日（星期六）

时间：1 pm

茶点由喜乐组负责。欢迎带新朋友来参加。

二、探访圣约翰老人院

日期：10月15日（星期六）

时间：3 - 6pm

有意参加者或愿意在爱心奉献方面给予协助，可向玉彬姐妹/秀娟姐妹报名。

9. 教区信徒训练课程

一、特别讲座：《共同牧养 - 全职教牧与信徒领袖的责任》

导师：黄遨游牧师

日期：9月17日（星期六） 时间：10am - 2.30pm

地点：圣安德烈座堂（南边楼）

报名费：\$5； 报名截止日期：9月13日（星期二）。

二、第四季信徒夜校课程（每课程八课）

课程：《约拿书、弥迦书》导师：张立峰传道

课程：《彼得前、后书》导师：陈祯荣牧师及李星群传道

开课日期：9月19日（星期一） 时间：7.30 - 9pm

地点：圣安德烈座堂（新圣殿：B1祷告室A-C 及 B2课室A）

报名费：截止日期前，每课程\$10；截止日期后，每课程收费\$20。

报名截止日期：9月16日（星期五）。

三、领袖装备课程：（须牧师签名）《基督徒的灵性塑造-独处静默灵阅》

导师：吴乃力牧师（卫理公会宏茂桥堂主理牧师）

余发平牧师（博士）协助导师

上课日期：9月24日，10月1日、8日及15日（星期六）

时间：10am - 12.30pm 地点：圣安德烈座堂（南边楼）

报名费：\$20； 报名截止日期：9月20日（星期二）。

（备注：参加以上课程者将豁免座堂停车收费，请在注册时索取免费停车固本）。

10. 儿童主日联合崇拜：10月2日 9.30am

当天将有午餐招待。要用餐的请到服务台报名，报名截止：9月25日。

11. 善牧幼稚园音乐会

地点：圣约翰圣玛格烈堂，30 Dover Ave, S(139790)

18/10（周二）彩排 9 - 11.30am（8.45am 集合在幼稚园）

需要（1）姐妹协助换服装；（2）2位音响负责人。

21/10（周五）正式演出 9 - 11.30am（8.45am 自行前往上述地点）

需要（1）姐妹协助换服装；（2）2位音响负责人；（3）3位协助照顾小朋友。

有意参与者必须出席彩排（18/10）与正式演出（21/10）。

12. 2016年联合乐龄聚会：【精彩的走下去】

日期：11月4日（星期五） 时间：10am - 2pm

地点：美满楼（裕廊战备军协俱乐部 SAFRA Jurong, 333 Boon Lay Way, S649848）

节目：午宴、节目呈献、礼物 收费：每位 \$30

请尽快向玉彬姐妹/秀娟姐妹报名。 报名截止：10月2日（主日）。

教会的异象与使命 **CHURCH'S VISION & MISSION**

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

Announcements

4 Sep 2016

28 Aug Total Attendance: 310 (Combined Service)

- 1 We welcome all of you, especially new friends to this morning's worship service. May God's blessings be upon you as we praise and worship Him. We welcome and thank Revd Ezekiel Tan, Gen-Sec of The Bible Society of Singapore, for sharing the Word of God with us. We welcome Bro Sherman Lee on board our pastoral team to serve a 16 month Tribute program from 1 September 2016. We request brothers and sisters to remember him in prayer.

2 Members' News

Congratulations! We rejoice with Bro Roger and Sis Joo Leng for God's gift of their first child, a baby boy, Stuart Soh Heng Kai on 2 September 2016. Thank God for His blessings upon mother and child.

We rejoice with Bro Wensley Widjaja and Sis Charlene Tan in their holy matrimony on 3 September 2016. May God lead them as they establish a new home with Christ as the centre of their family.

Condolences...The late Mr Ng Poh Whatt, beloved brother of Sis Jessie Ng was called home to be with the Lord on 28 August. Cremation was held on 31 August. May the Lord comfort the bereaved family at this juncture.

3 Jan - Jun 2017 "Daily Living Water"

Ordering for above devotionals starts today, \$30/- for a 6 monthly publication. Cell members, please order through your respective cell leaders. Non-cell members may order and pay at the Info Desk. Order Closing date is 25 Sep.

4 Social Care Ministry

In conjunction with the "Mid-Autumn Light Up" on 10 Sep, members wishing to participate in this ministry, please meet in church at **5.30pm** that day.

5 "Mid-Autumn Light Up" - Flyer Distribution

Let's go together! Briefing is compulsory to advise on important matters and routes. We hope to cover 960 units and your availability is much appreciated. Briefing times: (Mandarin Service): 10.10 - 10.30am; (Bilingual Service): 12.20 - 12.40pm. Venue: Music Room. You may find more event details on church website: goodshepherdsingapore.com.

6 Mandarin Service Care Team/Offertory Team Ministry

Ps Tay Hong Ern is calling a meeting with all brothers and sisters serving in these Ministry teams on 11 September, 10.15am after the Service. Venue: PFA, Upper Church Hall.

- 7 **Game Show:** Organized by Synthesis on 17 September (Sat), 6 - 9:30pm. It will be a time of food and fun. Invite your friends, age 13-21. Sign up now @ tinyurl.com/gamesownight. Venue: Upper Church Hall, PFA.

8 Senior Citizen's Fellowship

- I) **Topic: Faith Talk** Speaker: Ps Kelly Kuo
Date/Time: Saturday, 17 September / 1pm
Refreshments by 喜乐. All family and friends are welcome.
- II) **Visit to St John's Home:**
Date/Time: Saturday, 15 October / 3 - 6pm
Members interested to go on this visitation or wish to contribute with a love offering, please register with Sis Ong Geok Pin or Sis Alison Ng.

9 Diocesan Lay Leaders Training Courses

- I) **Special Lecture:** 《共同牧养 - 全职教牧与信徒领袖的责任》
Lecturer: Revd Huang Ao-You
Date: Saturday, 17 September; Time: 10am - 12.30pm
Venue: St Andrew's Cathedral, South Transept Hall
Registration Fee: \$5/- . Closing Date: Tuesday, 13 September.
- II) **Q4 Believers' Evening Courses (8 Mondays Each)**
Course: 《Jonah; Micah》 by Ps Zhang LiFeng
Course: 《1 and 2 Peter》 by Revd Luke Ting and Ps Lee Sing Chyun
Start Date: Monday, 19 September; Time: 7.30 - 9pm
Venue: St Andrew's Cathedral, New Sanctuary
Registration Fee: \$10/- Ea. After closing date, Friday, 16 Sep: \$20/- Ea.
- III) **Lay Leaders Training (Vicar's Approval is required)**
Course: 《基督徒的灵性塑造 - 独处静默灵阅》
Instructors: 吴乃力牧师 (卫理公会宏茂桥堂主理牧师)、余发平牧师(博士)
Date: Saturdays, 24 Sep; 1, 8 & 15 Oct.; Time: 10am - 12.30pm
Venue: St Andrew's Cathedral, South Transept Hall
Registration Fee: \$20/- . Closing Date: Tuesday, 20 September.

10 Children's Day Combined Service

There will be a Combined Service on 2 October at 9.30am. Lunch will be served after the service, registration required by 25 September.

11 COGS Kindergarten Concert

Venue: St John's-St Margaret's Church, 30 Dover Ave, S(139790)
18/10 (Tue) Rehearsal **9 - 11.30am** (8.45am Meet in the Kindergarten)
Need: (1) lady volunteers to assist with change of costumes;
(2) 2 PA assistants

21/10 (Fri) Concert Day **9 - 11.30am** (8.45am Own travel to Venue)
Need: (1) lady volunteers to assist with change of costumes;
(2) 2 PA assistants
(3) 3 volunteers to assist with taking care of children.
Members interested to help, must be able to attend the Rehearsal (18/10) and the Concert (21/10) .

12 2016 Combined Senior Citizen's Gathering 《精彩的走下去》

Date: Friday, 4 November Time: 10am - 2pm
Venue: Joy Garden, SAFRA Jurong, 333 Boon Lay Way, S649848.
Program: Lunch, performances, gifts.
Cost: \$30 each. Register with Sis Ong Geok Pin or Sis Alison Ng soonest.
Closing date: 2 October.